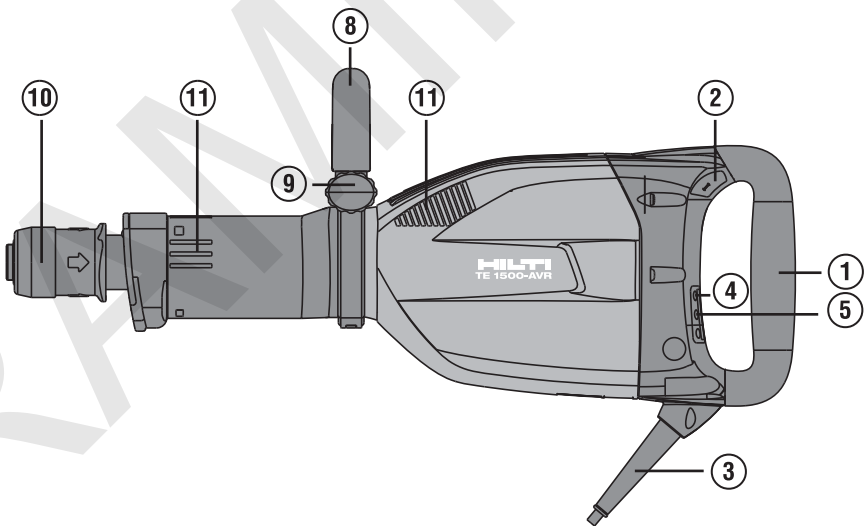
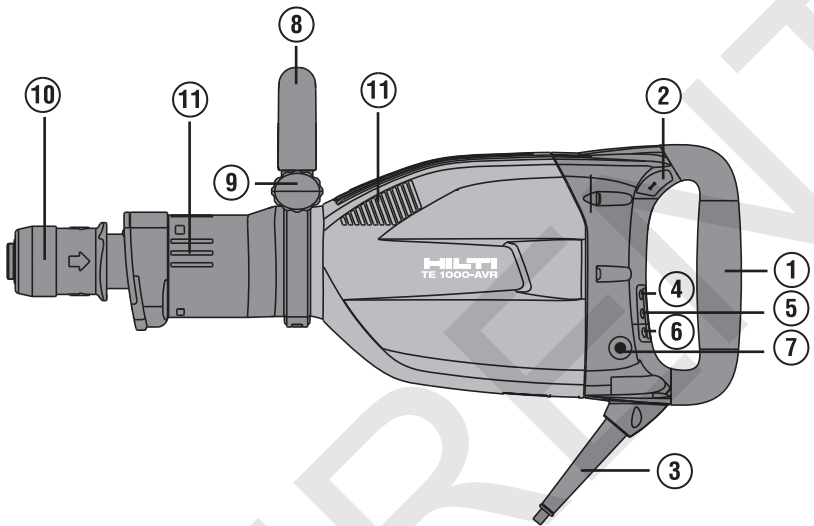


HILTI

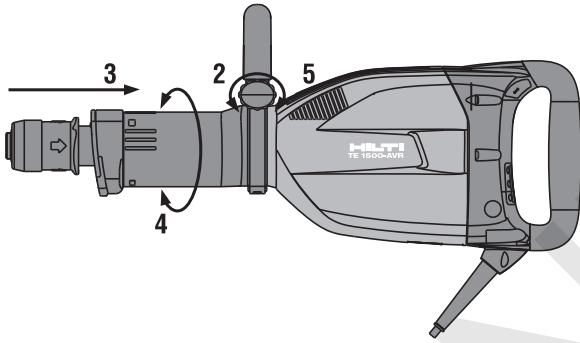
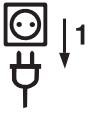
TE 1000-AVR / TE 1500-AVR

Bedienungsanleitung	de
Operating instructions	en
Mode d'emploi	fr
Istruzioni d'uso	it
Manual de instrucciones	es
Manual de instruções	pt
Gebruiksaanwijzing	nl
Brugsanvisning	da
Bruksanvisning	sv
Bruksanvisning	no
Käyttöohje	fi
Lietošanas pamācība	lv
Instrukcija	lt
Kasutusjuhend	et

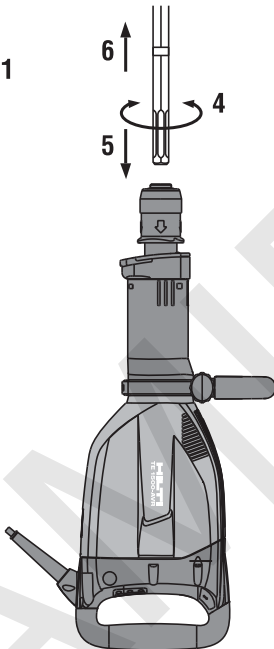
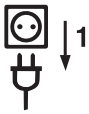




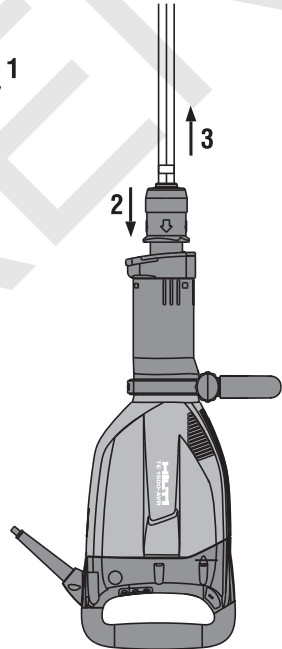
2



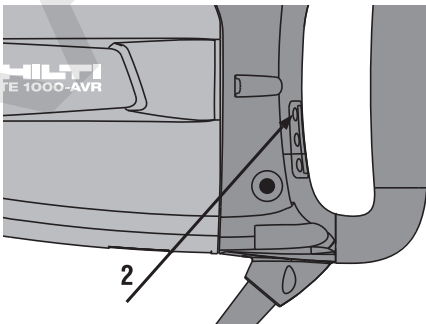
3



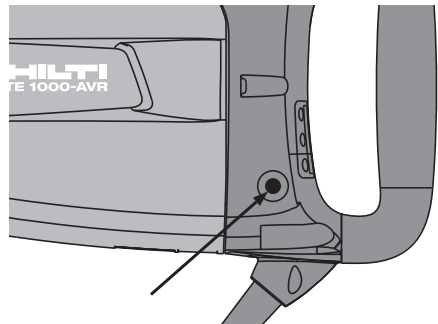
4



5

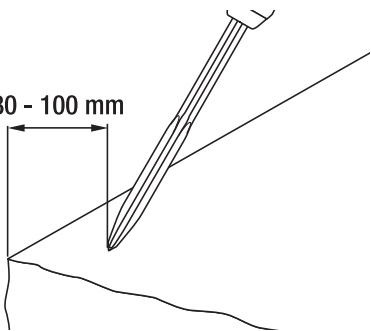


6

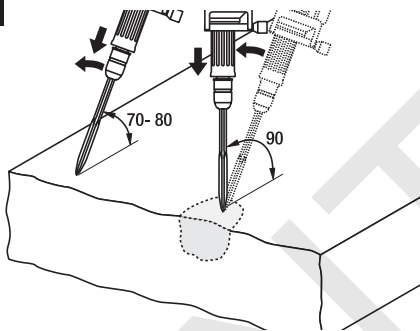


7

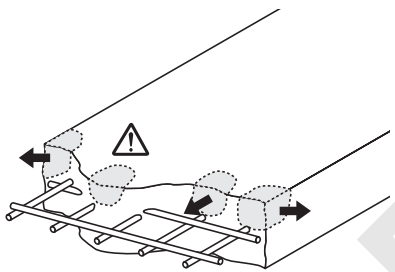
80 - 100 mm



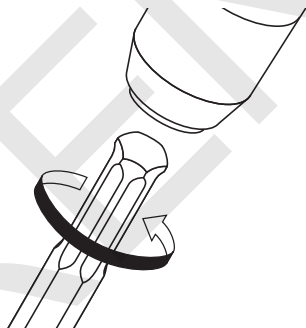
8



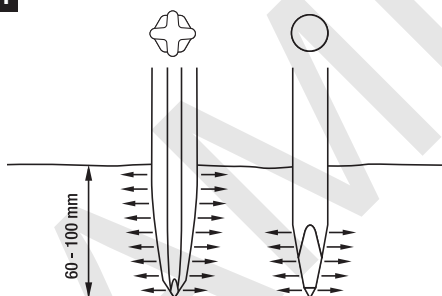
9



10



11



ORIĢINĀLĀ LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

TE 1000-AVR / TE 1500-AVR perforators

Pirms iekārtas lietošanas noteikti izlasiet šo instrukciju.

Vienmēr uzglabājiet instrukciju kopā ar iekārtu.

Ja iekārta tiek nodota citai personai, iekārtai obligāti jāpievieno arī instrukcija.

Saturs	Lappuse
1 Vispārēja informācija	155
2 Apraksts	156
3 Piederumi, patēriņa materiāli	158
4 Tehniskie parametri	159
5 Drošība	161
6 Lietošanas uzsākšana	163
7 Lietošana	164
8 Apkope un uzturēšana	165
9 Traucējumu diagnostika	166
10 Nokalpojušo instrumentu utilizācija	167
11 Iekārtas ražotāja garantija	167
12 EK atbilstības deklarācija (oriģināls)	167

1 Skaitļi norāda uz attiecīgajiem attēliem. Attēli ir atrodamī lietošanas pamācības vāka atvērūmā. Lasot lietošanas pamācību, turiet šo atvērūmu priekšā. Šīs lietošanas instrukcijas tekstā ar vārdu "iekārta" vienmēr jāsaprot perforators TE 1000-AVR un / vai TE 1500-AVR.

Iekārtas daļas, vadības un indikācijas elementi **1**

- 1 Rokturis
- 2 Ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzis
- 3 Barošanas kabelis
- 4 Pretzādzības indikācija (opcija)
- 5 Servisa indikācija
- 6 Jaudas indikācija (tikai TE 1000-AVR)
- 7 Jaudas regulators (tikai TE 1000-AVR)
- 8 Sānu rokturis
- 9 Fiksācijas galviņa
- 10 Instrumenta patrona un kalta pozicionēšana
- 11 Ventilācijas atveres

1 Vispārēja informācija

1.1 Signālvārdi un to nozīme

BRIESMAS

Pievērs uzmanību draudošām briesmām, kas var izraisīt smagus miesas bojājumus vai nāvi.

BRĪDINĀJUMS

Pievērs uzmanību iespējami bīstamai situācijai, kas var izraisīt smagas traumas vai pat nāvi.

UZMANĪBU

Šo uzrakstu lieto, lai pievērstu uzmanību iespējami bīstamai situācijai, kas var izraisīt traumas vai materiālus zaudējumus.

NORĀDĪJUMS

Šo uzrakstu lieto lietošanas norādījumiem un citai noderīgai informācijai.

1.2 Piktogrammu skaidrojums un citi norādījumi

Brīdinājuma zīmes



Brīdinājums par vispārēju bīstamību



Brīdinājums par bīstamu elektrisko spriegumu



Brīdinājums par karstu virsmu

Pienākumu uzliekošās zīmes



Lietojiet
aizsargbrilles



Lietojiet
aizsargķiveri



Lietojiet
skaņas
slāpētājus



Lietojiet aiz-
sargcimdus



Lietojiet
vieglu
elpvadu aiz-
sargmasku

Simboli



Pirms
lietošanas
izlasiet
instrukciju



Nododiet
otrrreizējai
pārstrādei



Kalšana



Kalta
novietojums

V

Volti

A

Ampēri



Mainstrāva

Hz

Herci



Ar divkāršu
izolāciju



Atslēgas
simbols



Norāde par
pretnozagša-
nas
aizsardzību

Identifikācijas datu novietojums uz iekārtas

Tipa apzīmējums ir norādīts uz datu plāksnītes un sērijas numurs – sānos uz korpusa. Ierakstiet šos datus lietošanas instrukcijā un vienmēr norādiet, griežoties pie Hilti pārstāvja vai servisā.

Tips:

Sērijas Nr.:

2 Apraksts

2.1 Izmantošana atbilstoši paredzētajiem mērķiem

Iekārta ir elektriski darbināms perforators ar pneimatisku triecienmehānismu, kas paredzēts smagiem kalšanas darbiem.

Iekārta ir paredzēta betona, mūra konstrukciju, akmens un asfalta demontāžas un laušanas darbiem.

Nedrīkst apstrādāt veselībai kaitīgus materiālus (piemēram, azbestu).

Ievērojiet arī nacionālos darba aizsardzības normatīvus.

Iekārta ir paredzēta profesionālām vajadzībām, un to drīkst apkalpot, apkopt un remontēt tikai kompetents un attiecīgi apmācīts personāls. Personālam jābūt labi informētam par iespējamiem riskiem, kas var rasties darba laikā. Iekārta un tās papildaprīkojums var radīt bīstamas situācijas, ja to lieto nepareizi vai uztic neapmācītam personālam.

Iespējamā lietojuma joma: būvobjekts, darbnīca, remontdarbi, pārbūve un jaunceltnes.

Iekārtu drīkst darbināt tikai sausā vidē.

Nelietot iekārtu vietās, iekārtu vietās, kur ir paaugstināts aizdegšanās vai eksplozijas risks.

Iekārtu drīkst lietot tikai ar tādu tīkla spriegumu un frekvenci, kas atbilst norādījumiem uz tās datu plāksnītes.

Lai izvairītos no savainošanās, izmantojiet tikai oriģinālos Hilti piederumus un instrumentus.

Ievērojiet lietošanas instrukcijas norādījumus par iekārtas lietošanu, apkopi un ekspluatācijas stāvokļa uzturēšanu.

Aizliegts veikt nesankcionētas manipulācijas vai izmaiņas iekārtā.

2.2 Instrumenta patrona

TE-S ātras nomaiņas instrumenta patrona

2.3 Slēdži

Ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzis
Jaudas regulators (100%, 70%, tikai TE 1000-AVR)

2.4 Rokturi (ar mikstu elastomēru putu materiālu)

Vibrāciju slāpējošs rokturis
Pagriežams un atvāzams sānu rokturis ar vibrācijas slāpēšanu

2.5 Elļošana

Piedziņa un triecienu mehānisms ar atsevišķām elļošanas kamerām
Triecienmehānisma priekšējā daļā papildu elļošanas telpa pasargā no putekļu iekļūšanas.

2.6 Active Vibration Reduction

Iekārta ir aprīkota ar sistēmu "Active Vibration Reduction" (AVR), kas ievērojami samazina vibrāciju salīdzinājumā ar vibrācijas parametriem bez "Active Vibration Reduction" sistēmas.

2.7 Aizsardzība pret zādzībām TPS (opcija)

Opcionāli iekārtu iespējams aprīkot ar funkciju "Aizsardzība pret zādzībām TPS". Ja iekārta ir aprīkota ar šo funkciju, to var ieslēgt un darbināt tikai ar atbilstīgās atbloķēšanas atslēgas palīdzību (skat. nodaļu "Apkalpošana / Aizsardzība pret zādzībām TPS (opcija)").

2.8 Aizsargierīces

Aizsardzība pret temperatūru un vibrāciju, pateicoties iekārtas iekšējās daļas norobežojošam plastmasas korpusam un rokturiem.
Elektroniska ieslēgšanās bloķēšana, kas novērš iekārtas patvaļīgu ieslēgšanos pēc barošanas sprieguma padeves pārtraukuma (skat. nodaļu "Traucējumu diagnostika").
Elektronikas pašsardzības pret pārspriegumu un pārāk augstu temperatūru.

2.9 Gaismas signāla indikācija

Servisa indikācija ar gaismas signālu (skat. nodaļu "Apkope un uzturēšana / servisa indikācija")
Pretzādzību aizsardzības indikācija (opcija) (skat. nodaļu "Apkalpošana/ pretzādzību aizsardzība TPS (opcija)")
Jaudas indikācija (tikai TE 1000-AVR) (skat. nodaļu "Apkalpošana / Kalšanas jaudas iestatīšana")

2.10 Standarta piegādes komplektācijā ietilpst

- 1 Iekārta
- 1 Sānu rokturis
- 1 Smērviela
- 1 Drāniņa tīrīšanai
- 1 Lietošanas instrukcija
- 1 Hiiti koferis

2.11 Kabeļa pagarinātāja izmantošana

Lietojiet tikai konkrētajai darbības vietai atbilstošu elektriskā pagarinātāja modeli ar pietiekamu šķērssgriezumu. Pretējā gadījumā iespējami iekārtas jaudas zudumi un kabeļa pārkaršana. Regulāri pārbaudiet, vai pagarinātājs nav bojāts. Bojāts kabelis nekavējoties jānomaina.

Ieteicamais minimālais šķērsgriezums un maks. kabeļa garums:

Vada šķērsgriezums	1,5 mm ²	2,5 mm ²	3,5 mm ²
Tīkla spriegums 100 V			30 m
Tīkla spriegums 110-127 V		20 m	
Tīkla spriegums 220-240 V	30 m	50 m	

Nelietojiet pagarinātājkabeļus ar vada šķērsgriezumu 1,25 mm²; 2,0 mm².

2.12 Pagarinātāju izmantošana zem klajas debess.

Strādājot ārpus telpām, izmantojiet vienīgi tādus pagarinātājkabeļus, kuru lietošana brīvā dabā ir atļauta.

2.13 Ģeneratora vai transformatora izmantošana

Šo iekārtu var darbināt no objektā uzstādīta ģeneratora vai transformatora, ja tiek ievēroti šādi priekšnoteikumi: izejas jaudai vatos vismaz divas reizes jāpārsniedz uz iekārtas datu plāksnītes norādītie parametri, darba sprieguma novirze nekad nedrīkst pārsniegt +5 % un -15 % no nominālā sprieguma un frekvencei jābūt 50 līdz 60 Hz, bet tā nekadā gadījumā nedrīkst pārsniegt 65 Hz, kā arī jābūt instalētam automātiskajam sprieguma regulatoram ar ieslēgšanas sprieguma pastiprinātāju.

Nekad vienlaikus ar ģeneratoru vai transformatoru nedarbiniet arī citas ierīces. Pārējo ierīču ieslēgšana vai izslēgšana var radīt sprieguma zudumu vai pārspriegumu, kā rezultātā iespējami iekārtas bojājumi.

3 Piederumi, patēriņa materiāli

IV

Apzīmējums	Saisinājums	Artikula numurs, apraksts
Pretzādzību aizsardzība TPS (Theft Protection System) ar Company Card, Company Remote un aktivēšanas atslēgu TPS-K		206999, Opcija
Putekļu mezgls	TE DRS-B	

Izmantojiet tikai norādītos Hilti instrumentus. Ar to palīdzību Jūs palielināsiet darba efektivitāti un palielināsiet iekārtas kalpošanas ilgumu, jo iekārta un instruments ir savstarpēji saskaņoti kā vienota sistēma.

	TE-S instrumenta patrona / instrumenta apzīmējums	Platums, mm	Garums, mm	Platums collās	Garums collās
Smailais kalts	TE-SP SM 36		360		14
	TE-SP SM 50		500		20
	TE-SP SM 70		700		27
Plakanais kalts	TE-SP FM 36	32	360	1¼	14
	TE-SP FM 50	32	500	1¼	20
	TE-SP FM 70	32	700	1¼	27
Lāpstveida kalts	TE-SP SPM 5/36	50	360	2	14
	TE-SP SPM 5/50	50	500	2	20
	TE-SP SPM 8/36	80	360	3	14
	TE-SP SPM 8/50	80	500	3	20
	TE-SP SPM 12/36	120	360	4¾	14

	TE-S instru- menta pat- rona / instru- menta apzī- mējums	Platums, mm	Garums, mm	Platums collās	Garums collās
Lāpstveida kalts	TE-SP SPM 12/50	120	500	4¼	20
Špakteles kalts	TE-S-BSPM	150	650	6	25½
Skrāpis / fiīžu kalts	TE-SP-SPMK 12/50	120	500	4¼	20
Smailais lāpstīņkalts	TE-S-SPI 50	115	485	4½	19⅙
Šķembu seguma kalts	TE-S-TT 60		600		24
Kāts	TE-S-SS		300		11¼
Noblietēšanas plāksne	TP-STP 150/150	150 X 150		6 X 6	
Iedzinēja galva	TP-SKHM 40	40 X 40		1½ X 1½	
	TP-SKHM 60	60 X 60		2⅓ X 2⅓	
Zemējuma iestrādāša- nas instruments	TP-TKS 15			iekšējais ø 15	
	TP-TKS 20			iekšējais ø 20	
	TP-TKS 25			iekšējais ø 25	
	TE-S-RD ⅝"			iekšējais ø ⅝"	
	TE-S-RD ¾"			iekšējais ø ¾"	
	TE-S-RD ⅞"			iekšējais ø ⅞"	

iv

4 Tehniskie parametri

Rezervētas tiesības izdarīt tehniska rakstura izmaiņas!

NORĀDĪJUMS

Iekārta tiek piedāvāta ar dažādiem nominālajiem spriegumiem. Jūsu iekārtas nominālais spriegums un nominālā ieejas jauda vai nominālā strāva norādīta uz identifikācijas datu plāksnītes.

Nomi- nālais spriegums TE 1000- AVR	100 V	110 V	110 V	127 V	220 V	230 V	240 V
Nomi- nālā ieejas jauda	1450 W	1600 W	1600 W	1600 W	1600 W	1600 W	1500 W
Nominā- lais strāvas stiprums	14,6 A	14,6 A	14,6 A	12,7 A	7,3 A	7 A	6,3 A
Tikla frek- vence	50...60 Hz	50 Hz	60 Hz	60 Hz	50...60 Hz	50...60 Hz	50 Hz

Nominālais spriegums TE 1500- AVR	100 V	110 V	110 V	220 V	230 V	240 V
Nominālā ieejas jauda	1490 W	1750 W	1640 W	1800 W	1800 W	1800 W

Nominālais spriegums TE 1500-AVR	100 V	110 V	110 V	220 V	230 V	240 V
Nominālais strāvas stiprums	15 A	16 A	15 A	8,5 A	7,9 A	7,6 A
Tīkla frekvence	50...60 Hz	50 Hz	60 Hz	50...60 Hz	50...60 A	50 Hz

Iekārta	TE 1000-AVR	TE 1500-AVR
Svars saskaņā ar EPTA procedūru 01/2003	11,8 kg	14,2 kg
Izmēri (garums x platums x augstums)	700 mm X 138 mm X 230 mm	760 mm X 138 mm X 230 mm
Atsevišķu triecienu enerģija saskaņā ar EPTA procedūru 05/2009	22 J	30 J
Instrumenta patrona	TE-S	TE-S
Triecienu skaits pie slodzes	32,5 Hz	27 Hz

Informācija par iekārtu un lietojumu

Aizsardzības klase

Aizsargklase II (divkārša izolācija)

NORĀDĪJUMS

Šajos norādījumos minētais svārstību līmenis ir mērīts ar EN 60745 noteiktajām mērījumu metodēm un ir izmantojams dažādu elektroiekārtu salīdzināšanai. To var izmantot arī svārstību radītās slodzes pagaidu novērtējumam. Norādītais svārstību līmenis attiecas uz elektroiekārtas galvenajiem izmantošanas veidiem. Taču, ja elektroiekārta tiek izmantota citos nolūkos, ar citiem maināmajiem instrumentiem vai netiek nodrošināta pietiekama tās apkope, svārstību līmenis var atšķirties. Tas var ievērojami palielināt svārstību radīto slodzi visā darba laikā. Lai precīzi novērtētu svārstību radīto slodzi, jāņem vērā arī laiks, cik ilgi iekārta ir izslēgta vai ir ieslēgta, taču faktiski netiek darbināta. Tas var ievērojami samazināt svārstību radīto slodzi visā darba laikā. Jāparedz papildu drošības pasākumi, lai aizsargātu lietotāju pret svārstību iedarbību, piemēram: elektroiekārtas un maināmo instrumentu apkope, roku turēšana siltumā, darba procesu organizācija.

Troksnis un vibrācija (mērījumi saskaņā ar EN 60745-1):

Raksturīgais trokšņa jaudas līmenis (A) TE 1000-AVR	98 dB (A)
Raksturīgais trokšņa emisijas līmenis (A) TE 1000-AVR.	87 dB (A)
Raksturīgais trokšņa jaudas līmenis (A) TE 1500-AVR	100 dB (A)
Raksturīgais trokšņa emisijas līmenis (A) TE 1500-AVR.	89 dB (A)
Norādītā trokšņa līmeņa pieļaujamā kļūda TE 1000-AVR / TE 1500-AVR	3 dB (A)
Triaksiālās vibrācijas vērtības TE 1000-AVR (vibrācijas vektoru summa)	mērījumi veikti saskaņā ar EN 60745-2-6
Kaļšana, $a_{h, Cheq}$	6,5 m/s ²
Triaksiālās vibrācijas vērtības TE 1500-AVR (vibrācijas vektoru summa)	mērījumi veikti saskaņā ar EN 60745-2-6
Kaļšana, $a_{h, Cheq}$	12 m/s ²
Iespējamā kļūda (K)	1,5 m/s ²

5 Drošība

5.1 Vispārīgi drošības norādījumi darbam ar elektroiekārtām

a) BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus drošības norādījumus un instrukcijas. Šeit izklāstīto drošības norādījumu un instrukciju neievērošana var izraisīt elektrošoku, ugunsgrēku un/vai nopietnas traumas. **Saglabājiet visus drošības norādījumus un instrukcijas turpmākai lietošanai.** Drošības norādījumos lietotais apzīmējums "elektroiekārta" attiecas uz iekārtām ar tīkla barošanu (ar barošanas kabeli) un iekārtām ar barošanu no akumulatora (bez kabeļa).

5.1.1 Drošība darba vietā

- Uzturiet darba vietā tīrību un kārtību un nodrošiniet labu apgaismojumu.** Nekārtīgā darba vietā vai sliktā apgaismojumā var viegli notikt nelaimes gadījums.
- Nestrādājiet ar elektroiekārtu sprādzienbīstamā vidē, kurā atrodas uzliesmojoši šķidrumi, gāzes vai putekļi.** Darba laikā iekārta nedaudz dzirksteļo, un tas var izraisīt viegli degošu putekļu vai tvaiku aizdegšanos.
- Lietojot elektroiekārtu, neļaujiet nepiederošām personām un jo īpaši bērniem tuvoties darba vietai.** Citu personu klātbūtnē var novērst uzmanību, un tā rezultātā jūs varat zaudēt kontroli pār iekārtu.

5.1.2 Elektrodrošība

- Elektroiekārtas kontaktdakšai jāatbilst elektrotīkla kontaktligzdai. Kontaktdakšas konstrukciju nedrīkst nekādā veidā mainīt. Kopā ar elektroiekārtām, kurām ir aizsargzemējums, nedrīkst lietot adapteru spraudņus.** Neizmainītas konstrukcijas kontaktdakša, kas atbilst kontaktligzdai, ļauj samazināt elektrošoka risku.
- Darba laikā nepieskarieties sazēmētiem priekšmetiem, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītiem vai ledusskapjiem.** Pieskaroties sazēmētām virsmām, pieaug risks saņemt elektrisko triecienu.
- Nelietojiet elektroiekārtu lietus laikā, neturiet to mitrumā.** Mitrumam iekļūstot elektroiekārtā, pieaug risks saņemt elektrisko triecienu.
- Nenesiet un nepiekariniet elektroiekārtu aiz barošanas kabeļa un neraujiet aiz kabeļa, ja vēlaties atvienot iekārtu no elektrotīkla kontaktligzdas. Sargājiet elektrokabeļi no karstuma, eļļas, asām šķautnēm un iekārtas kustīgajām daļām.** Bojāts vai sapīņķerējis elektrokabeļis var būt par cēloni elektrošokam.
- Darbinot elektroiekārtu ārpus telpām, izmantojiet tās pievienošanai vienīgi tādas pagarinātājkaabeļus, kas ir paredzēti lietošanai brīvā dabā.** Lietojot elektrokabeļi, kas ir piemērots darbam ārpus telpām, samazinās elektrošoka risks.
- Ja elektroiekārtas izmantošana slapjā vidē ir obligāti nepieciešama, lietojiet bojājumstrāvas aiz-**

sargslēdzi. Bojājumstrāvas slēdža lietošana samazina elektrošoka risku.

5.1.3 Personiskā drošība

- Strādājiet ar elektroiekārtu uzmanīgi, darba laikā saglabājiet paškontroli un rīkojieties saskaņā ar veselouprātību. Nestrādājiet ar elektroiekārtu, ja jūtaties noguruši vai atrodaties alkohola, narkotiku vai medikamentu ietekmē.** Strādājot ar elektroiekārtu, pat viens neuzmanības mirklis var būt par cēloni nopietnam savainojumam.
- Izmantojiet individuālos darba aizsardzības līdzekļus un darba laikā vienmēr nēsājiet aizsargbrilles.** Individuālo darba aizsardzības līdzekļu (putekļu aizsargmaskas, neslidošu apavu un aizsargkiveres vai ausu aizsargu) lietošana atbilstoši elektroiekārtas tipam un veicamā darba raksturam ļauj izvairīties no savainojumiem.
- Nepieļaujiet iekārtas nekontrolētas ieslēgšanas iespēju. Pirms pievienošanas elektrotīklam, akumulatora ievietošanas, elektroiekārtas satveršanas vai pārvietošanas pārliecinieties, ka tā ir izslēgta.** Ja iekārtas pārvietošanas laikā pirksts atrodas uz slēdža vai ja ieslēgta iekārta tiek pievienota elektriskajam tīklam, iespējams nelaimes gadījums.
- Pirms elektroiekārtas ieslēgšanas jānoņem visi regulēšanas piederumi un uzgriežņu atslēgas.** Regulēšanas piederumi vai uzgriežņu atslēga, kas iekārtas ieslēgšanas brīdī atrodas tajā, var radīt traumas.
- Izvairieties no nedabiskām pozām. Darba laikā vienmēr saglabājiet līdzsvaru un nodrošinieties pret paslīdēšanu.** Tas atvieglos elektroiekārtas vadību neparedzētās situācijās.
- Izvēlieties darbam piemērotu apģērbu. Darba laikā nenēsājiet brīvi plandošas drēbes un rotaslietas. Netuviniet matus, apģērbu un aizsargcimdus iekārtas kustīgajām daļām.** Valģas drēbes, rotaslietas un gari mati var ieķerties iekārtas kustīgajās daļās.
- Ja elektroiekārtas konstrukcija ļauj pievienot putekļu nosūcšanas vai savākšanas ierīci, sekojiet, lai tā būtu pievienota un darbināta pareizi.** Putekļu nosūcēja lietošana samazina putekļu kaitīgo ietekmi.

5.1.4 Elektroiekārtas lietošana un apkope

- Nepārslodojiet elektroiekārtu. Katram darbam izvēlieties piemērotu iekārtu.** Elektroiekārta darbosies labāk un drošāk pie nominālās slodzes.
- Nelietojiet elektroiekārtu, ja ir bojāts tās slēdzis.** Elektroiekārta, ko nevar ieslēgt un izslēgt, ir bīstama un nekavējoties jānodod remontam.
- Pirms iestatījumu veikšanas, aprīkojuma daļu nomaiņas vai iekārtas novietošanas uzglabāšanai atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla un/vai noņemiet akumulatoru.** Šādi Jūs novērsīsit elektroiekārtas nejaūšas ieslēgšanas risku.

- d) **Elektroiekārtu, kas netiek darbināta, uzglabājiēt piemērotā vietā. Neļaujiet lietot iekārtu personām, kas nav iepazinušas ar tās funkcijām un izslisjušas šo lietošanas instrukciju.** Ja elektroiekārtu lieto nekompetentas personas, tas var apdraudēt cilvēku veselību.
- e) **Rūpīgi veiciet elektroiekārtu apkopi. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas darbojas bez traucējumiem un neķeras un vai kāda no daļām nav salauzta vai bojāta un tādējādi netraucē elektroiekārtas nevarojamo darbību. Nodrošiniet, lai bojātās daļas tiktu savlaicīgi nomainītas vai remontētas autorizētā remondarbnīcā.** Daudzi nelaimes gadījumi notiek tāpēc, ka elektroiekārtām nav nodrošināta pareiza apkope.
- f) **Griezējinstrumentiem vienmēr jābūt uzasinātiem un tīriem.** Rūpīgi kopti griezējinstrumenti ar asām šķautnēm retāk iestrēgst un ir vieglāk vadāmi.
- g) **Lietojiet elektroiekārtu, piederumus, maināmās instrumentus utt. saskaņā ar šiem norādījumiem. Jāņem vērā arī konkrētie darba apstākļi un veicamās operācijas īpatnības.** Elektroiekārtu lietošana citiem mērķiem, nekā to ir paredzējusi ražotājs, ir bīstama un var izraisīt neparedzamas sekas.

5.1.5 Serviss

- a) **Uzdodiet elektroiekārtas remontu veikt tikai kvalificētam personālam, kas izmanto vienīgi oriģinālās rezerves daļas.** Tikai tā ir iespējams saglabāt elektroiekārtas funkcionālo drošību.

5.2 Drošības noteikumi darbam ar perforatoriem

- a) **Lietojiet dzirdes aizsargaprikojumu.** Trokšņa iedarbība var radīt dzirdes zudumu.
- b) **Lietojiet kopā ar iekārtu piegādātos papildu rokturus.** Kontroles zudums var kļūt par cēloni traumām.
- c) **Ja pastāv iespēja, ka instruments var skart apslēptus elektriskos vadus vai pašas iekārtas barošanas kabeli, iekārta vienmēr jātur aiz izolētajām rokturu virsmām.** Saskaroties ar spriegumam pieslēgtiem vadiem, spriegums tiek novadīts uz iekārtas metāla daļām, radot elektrošoka risku.

5.3 Papildu drošības norādījumi

5.3.1 Personiskā drošība

- a) **Kad iekārta netiek lietota, uzglabājiēt to drošā vietā. Iekārtas, kas netiek lietotas, jāizlādē un jānoliek sausā, augstu novietotā vai noslēdzamā vietā, kur tām nevar piekļūt bērni.**
- b) **Vienmēr turiet instrumentu ar abām rokām aiz tam paredzētajiem rokturiem. Gādājiēt, lai rokturi būtu sausi, tīri, nenotraiģiti ar eļļu un smērvielām.**
- c) **Strādājiēt ar pārtraukumiem un veiciet atslābināšanas un pirkstu vingrinājumus, kas uzlabo asinsriti.**
- d) **Darba laikā vienmēr pievērsiēt uzmanību tam, lai barošanas kabelis un pagarinātājs atrastos iekārtas aizmugurē.** Tas palīdzēs izvairīties no aizķeršanās aiz kabeļa.

- e) **Bērniem stingri jāpaskaidro, ka ar iekārtu nedrīkst rotaļāties.**
- f) **Iekārta nav paredzēta, lai to lietotu bērni vai nevarīgi cilvēki.**
- g) **Putekļi, ko rada tādi materiāli kā, piemēram, svīnu saturoša krāsa, daži koksnes veidi, minerāli un metāls, var būt kaitīgi veselībai.** Saskare ar šiem putekļiem vai to ieelpošana var izraisīt lietotāja vai citu tuvumā esošo personu alerģiskas reakcijas un/vai elpceļu saslimšanas. Noteikti putekļu veidi, piemēram, ozola un skābarža koksnes putekļi, tiek uzskatīti par kancerogēniem - sevišķi kopā ar kokapstrādē izmantotajām vielām (hromātiem, koksnes aizsarglīdzekļiem). Azbestu saturošus materiālus drīkst apstrādāt tikai kompetenti speciālisti. **Ja iespējams, lietojiēt putekļu nosūcēji.** Lai sasniegtu augstu putekļu nosūkšanas efektivitāti, lietojiēt piemērotu, Hilti ieteiktu mobilo putekļu nosūcēji, kas paredzēts koka un/vai minerālo materiālu nosūkšanai, strādājiēt ar šo elektroiekārtu. Nodrošiniēt darba vietā labu ventilāciju. Ieteicams valkāt elpceļu aizsardzības masku ar filtra klasi P2. Ievērojiēt Jūsu valsti spēkā esošos normatīvus, kas regulē attiecīgo materiālu apstrādi.

5.3.2 Elektrodrošība



- a) **Piemēram, ar metāla detektora palīdzību, pirms darba uzsākšanas pārbaudijiet, vai zem apstrādājamās virsmas neatrodas apslēpti elektriskie vadi, gāzes vai ūdens caurules.** Iekārtas ārējās metāla daļas var būt zem sprieguma, ja, piemēram, darba laikā nejausi tiek bojāts elektriskais vads. Tā rezultātā rodas nopietns elektriskā trieciena risks.
- b) **Nosegta elektroinstalācijas, kā arī gāzes un ūdens caurules var radīt ļoti bīstamas situācijas, ja darbu laikā tās sabojā. Tādēļ vienmēr pirms darba uzsākšanas pārbaudijiet attiecīgo zonu, piemēram, ar metāla detektora palīdzību.** Iekārtas ārējās daļas var būt zem sprieguma, ja, piemēram, darba laikā nejausi tiek bojāts elektriskais vads.
- c) **Regulāri pārbaudijiet ierīces barošanas kabeli un nepieciešamības gadījumā nododiet to kompetentam speciālistam izlabošanai. Ja ir bojāts elektroinstrumenta barošanas kabelis, tas jānomaina pret speciāli aprīkoto kabeli, ko piedāvā klientu apkalpošanas organizācija. Regulāri pārbaudijiet pagarinātājus un, ja tie ir bojāti, nomainiet tos. Ja darba laikā tiek bojāts enerģijas padeves vai pagarinātāja kabelis, neaiztieciēt to. Atvienojiet iekārtu no elektrotīkla. Bojāti barošanas kabeli un pagarinātāji slēpj elektriskā trieciena risku.**
- d) **Ja bieži tiek apstrādāti elektrību vadoši materiāli, ar tiem piesārņoti instrumenti regulāri jānodod pārbaudīšanai Hilti servisa darbiniekiem. Uz iekārtas virsmas uzkrājušies putekļi, sevišķi, ja tie ir**

- veidojušies no materiāliem ar elektrisko vadītspēju, vai mitrums nelabvēlīgos apstākļos var izraisīt elektrisko triecienu.
- Ja pastāv risks, ka instruments var sabojāt nesegtus elektriskos vadus vai iekārtas barošanas kabeļi, iekārta jātur aiz izolētajiem rokturiem.** Saskaņoties ar sprieguma padevei pieslēgtiem vadiem, iekārtas neizolētās metāla daļas var nonākt zem sprieguma un izraisīt iekārtas lietotāja elektrošoku.
 - Ja jūs lietojat elektroiekārtu brīvā dabā, nodrošiniet, lai tā būtu pievienota tīklam, izmantojiet bojājumu strāvas aizsargslēdzi (RCD) ar aktivēšanas strāvas stiprumu maksimāli 30 mA.** Bojājumu strāvas aizsargslēdža izmantošana mazina elektrisko triecienu risku.
 - Principā ieteicams vienmēr izmantot bojājumu strāvas aizsargslēdzi (RCD) ar aktivēšanas strāvas stiprumu maksimāli 30 mA.**
 - Ja tiek pārtraukta sprieguma padeve, instruments jāizslēdz un jāatvieno no elektrotīkla.** Tas palīdzēs izvairīties no nekontrolētas iekārtas ieslēgšanās, kad tiks atjaunota sprieguma padeve.

5.3.3 Darba vieta



- Nodrošiniet darba vietā labu ventilāciju.** Nepietiekama ventilācija darba vietā var novest pie putekļu izraisītiem veselības traucējumiem.

- Turiet darba vietu kārtībā. Nodrošiniet, lai darba vietā neatrastos priekšmeti, kas var izraisīt traumas.** Nekārtība darba vietā var kļūt par cēloni nelaimes gadījumiem.
- Pirms laušanas vai urbšanas darbiem, kas šķērso celtnes daļas, atbilstoši jānodrošina attiecīgās celtnes daļas pretējā puse.** Atlūzas var izkrist caur atveri un / vai nogāzties lejā un savainot līdzcilvēkus.
- Darbu veikšanai jāsaņem akcepts no būvdarbu vadības.** Darbu veikšana ēku vai citu būvju daļās var nelabvēlīgi ietekmēt statiku, sevišķi, ja tiek skarti armatūras stieņi vai nesošie elementi.

5.3.4 Individuālais aizsargaprīkojums



Lietotājam un tuvumā esošajām personām instrumenta lietošanas laikā jāizmanto piemērotas aizsargbrilles, aizsargķivere, dzirdes aizsarglīdzekļi, aizsargcimdi un viegli elpošanas ceļu aizsardzības līdzekļi.

IV

6 Lietošanas uzsākšana



UZMANĪBU

Pirms katras lietošanas pārbaudiet, vai instruments nav bojāts un nevienmērīgi nodilis.

6.1 Sānu roktura montāža un pozicionēšana 2

- Atvienojiet iekārtu no elektrotīkla.
- Griežot rokturi, atbrīvojiet sānu roktura turētāju.

- Uzmauciet atvērtu sānu rokturi (skavu) pāri instrumenta patronai uz iekārtas.
- Pagrieziet sānu rokturi vēlamajā pozīcijā.
- Nofiksējiet sānu rokturi ar apaļo fiksācijas galviņu.

6.2 Iekārtas atbloķēšana (pretzādzību aizsardzība)

Skat. nodaļu "Apkalpošana/ Aizsardzība pret zādzībām TPS (opcija)".

6.3 Kabeļa pagarinātāja un ģeneratora vai transformatora izmantošana

Skat. nodaļu "Apraksts / pagarinātājkabeļu lietošana".

7 Lietošana



BRIESMAS

Vienmēr turiet instrumentu ar abām rokām aiz tam paredzētajiem rokturiem. Gādājiet, lai rokturi būtu sausi, tīri, nenotraipīti ar eļļu un smērvielām.

7.1 Priekšdarbi

UZMANĪBU

Lietojiet instrumentu nomainai aizsargcimdus, jo lietošanas laikā instruments sakarst, turklāt tam var būt asas, bīstamas šķautnes.

7.1.1 Instrumenta ievietošana 3

NORĀDĪJUMS

Kaltu iespējams novietot 6 dažādās pozīcijās (ar 60° soli). Tādējādi tiek nodrošināta iespēja strādāt ar katrā konkrētā gadījumā vispiemērotāko plakanā vai formas kalta pozīciju.

1. Atvienojiet iekārtu no elektrotīkla.
2. Pirms ievietošanas patronā pārbaudiet, vai nofiksējamā instrumenta gals ir tīrs un viegli ieeļļots. Nepieciešamības gadījumā notīriet un ieeļļojiet to.
3. Pārbaudiet, vai putekļu aizsarga blīvumija ir tīra un nebojāta. Ja nepieciešams, putekļu aizsargs jānotīra vai blīvējuma bojājuma gadījumā jānomaina (skat. nodaļu "Apkope un uzturēšana").
4. Ievietojiet instrumentu patronā un, viegli piespiežot, pagrieziet, līdz tas nofiksējas gropēs.
5. Iespiediet instrumentu patronā, līdz tas ar dzirdamu klikšķi nofiksējas.
6. Paveicot instrumentu, jāpārbauda, vai tas ir nofiksējis kārtīgi.

7.1.2 Instrumenta izņemšana 4

BRIESMAS

Nenovietojiet karstus instrumentus uz viegli uzliesmojošiem materiāliem. Tie var aizdegties un izraisīt ugunsgrēku.

1. Atvienojiet iekārtu no elektrotīkla.
2. Atvelkot fiksācijas gredzenu, atveriet instrumenta patronu.
3. Izvelciet instrumentu no patronas.

7.2 Eksploatācija



BRĪDINĀJUMS

Ja pēc barošanas kabeļa atvienošanas no tīkla un atkārtotas pievienošanas iekārta iedarbojas, nenospie-

žot ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzi, tā nekavējoties jānogādā Hiilti servisā.

BRĪDINĀJUMS

Ja nedarbojas ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzis, jāatvieno barošanas kabelis no tīkla.

UZMANĪBU

Virsmas apstrādes laikā no materiāla var atdalīties šķembas. **Valkājiet acu aizsargaprīkojumu un aizsargcimdus, un, ja darba gaitā pastiprināti veidojas putekļi, lietojiet vieglu elpceļu aizsargu.** Materiāla šķembas var savainot ķermeni un acis.

UZMANĪBU

Darba procesā rodas troksnis. **Lietojiet dzirdes aizsargaprīkojumu.** Pārāk liels troksnis var bojāt dzirdi.

7.2.1 Aizsardzība pret zādzībām TPS (opcija)

NORĀDĪJUMS

Opcionāli iekārtu iespējams aprīkot ar funkciju "Aizsardzība pret zādzībām". Ja iekārtai ir šī funkcija, tās iedarbināšanai un lietošanai nepieciešama attiecīgā atbloķēšanas atslēga.

7.2.1.1 Iekārtas atbloķēšana 5

1. Pievienojiet iekārtas kontaktdakšu elektrotīkla kontaktligzdai. Mirgo dzeltenā pretzādzību aizsardzības indikācija. Tas nozīmē, ka iekārta ir gatava atbloķēšanas atslēgas signāla pieņemšanai.
2. Uzlieciet atbloķēšanas atslēgu vai TPS pulksteņa sprādzi uz atslēgas simbola. Līdzko ir nodzisis dzeltenā pretzādzības aizsardzības indikācija, iekārta ir atbloķēta.

NORĀDĪJUMS Ja darba vietas maiņas vai sprieguma padeves pārtraukuma gadījumā tiek pārtraukta iekārtas barošana, iekārtas gatavība darbam saglabājas apmēram 20 minūtes. Pēc ilgākiem pārtraukumiem iekārta no jauna jāaktivē ar atbloķēšanas atslēgas palīdzību.

7.2.1.2 Iekārtas pretzādzību aizsardzības funkcijas aktivēšana

NORĀDĪJUMS

Sīkāku informāciju par pretzādzības aizsardzības aktivēšanu un lietošanu Jūs atradīsit lietošanas instrukcijā "Pretzādzības aizsardzība".

7.2.2 Kalšana

7.2.2.1 Darbs zemā temperatūrā

NORĀDĪJUMS

Lai triecienu mehānisms sāktu darboties, instrumentam ir nepieciešams sasniegt minimālu darba temperatūru.

Lai sasniegtu minimālo darba temperatūru, ieslēdziet iekārtu un ļaujiet tai darboties, līdz tā uzsilst. Ik pa neilgam laikam (apm. 30 s) pārbaudiet, vai triecienu mehānisms ir sācis darboties, novietojot instrumentu uz virsmas. Ja

trīcienmehānisms nesāk darboties, šī procedūra jāatkārto.

NORĀDĪJUMS

Sakarā ar iedarbošanās procesa elektronisko vadību iekārta zemā temperatūrā var iedarboties citādi nekā parasti.

7.2.2.2 Ieslēgšana

1. Ievietojiet kontaktdakšu kontaktligzdā.
2. Nospiediet ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzi

7.2.2.3 Kalšanas jaudas iestatīšana 6

Nospiežot jaudas regulatoru, Jūs varat samazināt kalšanas jaudu līdz apm. 70% (tikai TE 1000-AVR). Ja jauda ir samazināta, deg jaudas indikācija.

NORĀDĪJUMS

Kalšanas jaudas iestatīšana ir iespējama tikai tad, kad iekārta atrodas ieslēgtā stāvoklī. Vēlreiz nospiežot jaudas regulatoru, tiek atjaunots pilnas jaudas iestatījums. Arī tad, ja iekārta izslēdz un no jauna ieslēdz, ir aktivēts pilnas jaudas iestatījums.

7.2.2.4 Izslēgšana

1. Nospiediet ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzi.
2. Atvienojiet iekārta no elektrotīkla.

7.3 Ieteikumi par kaltiem

7.3.1 Kalta pielikšana - sākums 7

Pielieciet kalta apmēram 80-100 mm atstaumā no malas.

7.3.2 Dzelzs armatūra 8

Vienmēr virziet kalta pret materiāla malu, nevis pret dzelzs armatūru.

7.3.3 Kalta virziens 9

1. Uzsāciet kalšanu 70° līdz 80° leņķī attiecībā pret betona virsmu un novietojiet smaili malas virzienā.
2. Mainiet leņķi 90° virzienā un izlauziet materiālu.

7.3.4 Pašasināšanas process 10

Regulāri pagrieziet kalta, jo vienmērīgs nodilums veicina pašasināšanas procesu.

7.3.5 Iegremdēšanas dziļums 11

Polygon-Design nozīmē, ka materiāls tiek uzlauzts un sadrupināts arī lielākā dziļumā.

7.3.6 Piespiešanas spēks

Nepietiekama piespiešanas spēka gadījumā kalts lēk. Pārāk liels piespiešanas spēks samazina kalšanas efektivitāti.

8 Apkope un uzturēšana

UZMANĪBU

Atvienojiet instrumentu no elektrotīkla.

8.1 Instrumentu kopšana

Notīriet no ievietojamo instrumentu virsmas netīrumus un laiku pa laikam apstrādājiet to ar eļļā samitrinātu drāniņu, lai pasargātu no korozijas.

8.2 Iekārtas apkope

UZMANĪBU

Nodrošiniet, lai iekārta un jo sevišķi tās satveršanas virsmas būtu sausas un tīras un uz tām nebūtu eļļa

8.3 Servisa indikācija

NORĀDĪJUMS

Iekārta ir servisa indikācija.

Indikācija	deg sarkanā krāsā	Pienācis laiks servisa darbiem. Pēc indikācijas iedegšanās ar iekārta vēl dažas stundas var strādāt, līdz tiek aktivēta automātiskā izslēgšanās. Lai Jūsu iekārta vienmēr būtu darba gatavībā, savlaicīgi nododiet to Hilti servisa darbiniekiem.
	mirgo sarkanā krāsā	Skat. nodaļu "Traucējumu diagnostika".

8.4 Putekļu aizsarga tīrīšana un nomaiņa

Putekļu aizsargs, kas atrodas pie instrumenta patronas, jānotīra ar tīru un sausu lupatiņu. Blīvējuma apmale uz

vai smērvielas. Nedrīkst izmantot silikona saturošus kopšanas līdzekļus.

Iekārtas korpuss ir ražots no triecienizturīgas plastmasas. Roktura daļas ir izgatavotas no elastomēru materiāla. Nekad nedarbiniet iekārta, ja ir nosprostotas tās ventilācijas atveres! Uzmanīgi iztīriet atveres ar sausu birstīti. Nepieļaujiet svešķermeņu iekļūšanu iekārtas iekšienē. Iekārtas ārpusi regulāri notīriet ar viegli samitrinātu drāniņu. Iekārtas tīrīšanai nelietojiet aerosolus, tvaika tīrīšanas iekārtas vai ūdens strūklu! Tas var negatīvi ietekmēt elektrodrošību.

manīgi jānotīra un viegli jāieziež ar Hilti smērvielu. Ja blīvējums ir bojāts, aizsargs obligāti jānomaina. Zem putekļu aizsarga no sāniem uzbazīgi jāpabāž skrūvgriezis

un jāpaspiež uz priekšpusi. Jānotīra atbalsta virsmas un jāuzliek jauns putekļu aizsargs. Spēcīgi jāpiespiež, līdz aizsargs nofiksējas.

8.5 Uzturēšana

BRĪDINĀJUMS

Elektrisko daļu remontu drīkst veikt tikai kvalificēti elektrotehnikas speciālisti. Pirms elektronikas demonstrācijas jānogaida apm. 1 minūti, līdz nokrītas atlikušais spriegums.

Regulāri pārlicinieties, ka visas iekārtas ārējās daļas ir nebojātas un visi elementi ir nevainojamā tehniskā stāvoklī. Nedarbiniet iekārtu, ja tās daļas ir bojātas vai vadības elementi nefunkcionē nevainojami. Jāuzdod veikt iekārtas remontu Hilti servisa darbiniekiem.

8.6 Pārbaude pēc apkopes un uzturēšanas darbiem

Pēc apkopes un uzturēšanas darbiem ir jāpārbauda, vai ir pievienoti visi aizsardzības mehānismi un vai to darbība ir nevainojama.

9 Traucējumu diagnostika

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Iekārtu nevar iedarbināt.	Notiek elektronikas inicializācija (līdz 4 sekundēm pēc kontakt dakšas pievienošanas), vai ir aktivēta elektroniskā iedarbošanās bloķēšana pēc barošanas sprieguma pārtraukuma.	Iekārta jāizslēdz un no jauna jāieslēdz.
	Pārtraukta sprieguma padeve elektrotīklā.	Jāpievieno cita elektroiekārta un jāpārbauda, vai tā darbojas.
	Bojāts tīkla kabelis vai kontaktdakša.	Jāuzdod veikt pārbaudi un eventuāli nepieciešamo nomaiņu elektrotehnikas speciālistam.
	Bojāts vadības slēdzis.	Jāuzdod veikt pārbaudi un eventuāli nepieciešamo nomaiņu elektrotehnikas speciālistam.
Nav triecienu funkcijas.	Ģenerators darbojas miega režīmā.	Ģenerators jānoslogo, pieslēdzot otru patērētāju (piemēram, darba apgaismojumu). Pēc tam iekārta jāizslēdz un no jauna jāieslēdz.
	Iekārta ir pārāk auksta.	Iekārta jāuzsilda līdz minimālajai darba temperatūrai. Skat. 7.2. nodaļu 7.2.2 Kalšana
Iekārtas bojājums.	Iekārtas bojājums.	Jāuzdod veikt iekārtas remontu Hilti servisa darbiniekiem.
Iekārta neiedarbojas un deg sarkanā indikācija.	Iekārtas bojājums.	Jāuzdod veikt iekārtas remontu Hilti servisa darbiniekiem.
Iekārta neiedarbojas un mirgo sarkanā indikācija.	Elektroapgādē pārāk augsts spriegums.	Jānomaina kontaktligzda. Jāpārbauda tīkla parametri.
Iekārta darbības laikā izslēdzas un mirgo sarkanā indikācija.	Termiskā aizsardzība.	Jāļauj iekārtai atdzist. Jāiztīra ventilācijas atveres.
Iekārta neiedarbojas un mirgo dzeltenā indikācija.	Iekārta nav atbloķēta (iekārtām ar pretzādzības aizsardzību, opcija).	Iekārta jāatbloķē ar atslēgas palīdzību.
Iekārta nedarbojas ar pilnu jaudu.	Aktivēta jaudas samazināšana (tikai TE 1000-AVR).	Jānospiež jaudas regulators (jāņem vērā jaudas indikācijas rādījums). Iekārta jāizslēdz un no jauna jāieslēdz.
	Pagarinātājkabelis ir pārāk garš un / vai ar nepietiekamu šķērsgriezumu.	Jālieto pieļaujamā garuma pagarinātājkabelis ar pietiekami lielu šķērsgriezumu.
	Elektroapgādē nepietiekams spriegums.	Jāpieslēdz iekārta citam sprieguma avotam.
Kaltu nevar atbrīvot no fiksatora.	Instrumenta turētājs nav pilnībā atvilks atpakaļ.	Instrumenta turētājs līdz galam jāatvelk atpakaļ un jāizņem instruments.

NORĀDĪJUMS

Ja ar augšminēto pasākumu palīdzību neizdodas novērst iekārtas darbības traucējumus, uzdodiet veikt iekārtas pārbaudi Hilti servisa darbiniekiem.

10 Nokalpojušo instrumentu utilizācija



"Hilti" iekārtu izgatavošanā tiek izmantoti galvenokārt otrreiz pārstrādājami materiāli. Priekšnosacījums otrreizējai pārstrādei ir atbilstoša materiālu šķirošana. Daudzās valstīs Hilti ir izveidojis sistēmu, kas pieļauj veco ierīču pieņemšanu otrreizējai pārstrādei. Jautājiet Hilti klientu apkalpošanas servisā vai savam pārdevējam – konsultantam.



Tikai ES valstīs

Neizmetiet elektroiekārtas sadzīves atkritumos!

Saskaņā ar Eiropas Direktīvu par nokalpojušām elektroiekārtām un elektroniskām ierīcēm un tās īstenošanai paredzētajām nacionālajām normām noliecotās elektroiekārtas jāsavāc atsevišķi un jānodod utilizācijai saskaņā ar vides aizsardzības prasībām.

11 Iekārtas ražotāja garantija

Hilti garantē, ka piegādātajai iekārtai nepiemīt ar materiālu un izgatavošanas procesu saistīti defekti. Šī garantija ir spēkā ar nosacījumu, ka iekārta tiek pareizi lietota, kopta un tīrīta saskaņā ar Hilti lietošanas instrukcijas noteikumiem un ka tiek ievērota tehniskā vienotība, respektīvi, kombinācijā ar iekārtu lietoti tikai oriģinālie Hilti patēriņa materiāli, piederumi un rezerves daļas.

Šī garantija ietver bojāto daļu bezmaksas remontu vai nomaiņu visā iekārtas kalpošanas laikā. Uz daļām, kas ir pakļautas dabīgam nodilumam, šī garantija neattiecas.

Tālākas pretenzijas netiek pieņemtas, ja vien tas nav pretrunā ar saistošiem nacionāliem normatīviem. Sevišķi Hilti neuzņemas nekādu atbildību par tiesiem

vai netiešiem bojājumiem vai to sekām, zaudējumiem vai izmaksām, kas rodas saistībā ar iekārtas izmantošanu noteiktiem mērķiem vai šādas izmantošanas neiespējamību. Neatrunātas garantijas par iekārtas izmantošanu vai piemērotību noteiktiem mērķiem tiek izslēgtas.

Lai veiktu remontu vai daļu nomaiņu, iekārta vai bojātās daļas uzreiz pēc defekta konstatēšanas nekavējoties jānosūta Hilti tirdzniecības organizācijai.

Šī garantija aptver pilnīgi visas garantijas saistības, ko uzņemas Hilti, un aizstāj jebkādas agrākos vai paralēlos paskaidrojumus un mutiskas vai rakstiskas vienošanās saistībā ar garantiju.

12 EK atbilstības deklarācija (oriģināls)

Apzīmējums:	perforators
Tips:	TE 1000-AVR / TE 1500-AVR
Konstruēšanas gads:	2009

Mēs uz savu atbildību deklarējam, ka šis produkts atbilst šādām direktīvām un normām: 2004/108/EK, 2006/42/EK, 2000/14/EK, 2011/65/ES, EN 60745-1, EN 60745-2-6, EN ISO 12100.

Izmērītais trokšņa jaudas līmenis, L_{WA} TE 1000-AVR	98 dB/1pW
Garantētais trokšņa jaudas līmenis, L_{WAd} TE 1000-AVR	100 dB/1pW
Atbilstības novērtēšanas procedūra	2000/14/EK Pielikums VI
Notificētā pārbaudes institūcija (0044)	TÜV NORD CERT GmbH Birojs Hanoverē Am TÜV 1 30519 Hannover Vācija
Izmērītais trokšņa jaudas līmenis, L_{WA} TE 1500-AVR	99 dB/1pW
Garantētais trokšņa jaudas līmenis, L_{WAd} TE 1500-AVR	102 dB/1pW
Atbilstības novērtēšanas procedūra	2000/14/EK Pielikums VI
Notificētā pārbaudes institūcija (0044)	TÜV NORD CERT GmbH Birojs Hanoverē Am TÜV 1 30519 Hannover Vācija

Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100, FL-9494 Schaan



Paolo Luccini
Head of BA Quality and Process Management
Business Area Electric Tools & Accessories
01/2012



Jan Doongaji
Executive Vice President
Business Unit Power Tools & Accessories
01/2012

Tehniskā dokumentācija:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Zulassung Elektrowerkzeuge
Hiltistrasse 6
86916 Kaufering
Deutschland

HILTI

Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423 / 234 21 11

Fax: +423 / 234 29 65

www.hilti.com

RAMMIRENT

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan

W 3150 | 0513 | 00-Pos. 1 | 1

Printed in Liechtenstein © 2013

Right of technical and programme changes reserved S. E. & O.

248972 / A4

